

ワクチン情報の説明

COVID-19 ワクチン： 知っておくべきこと

Many vaccine information statements are available in Japanese and other languages. See www.immunize.org/vis

多くのワクチン情報の説明が、日本語やその他の言語で利用することができます。
www.immunize.org/vis をご覧ください。

1. ワクチン接種を受ける理由は？

COVID-19 ワクチンは COVID-19 疾患を予防することができます。ワクチン接種することで、罹患した場合も COVID-19 疾患の重症度を下げることができます。

COVID-19 は、SARS-CoV-2 と呼ばれるコロナウイルスによって引き起こされ、人から人に容易に感染します。COVID-19 に罹患すると、数日のみの軽度から中程度の疾患で終わることもあります。入院、集中治療、または人工呼吸器による呼吸補助を要する重度の疾患となる可能性があります。COVID-19 により死亡する可能性もあります。

COVID-19 の症状は、ウイルスに曝露してから 2 ～ 14 日後に現れる可能性があります。軽度、中等度、重度の症状がみられる可能性があります。

- ・ 症状には、発熱、悪寒、咳、息切れまたは呼吸困難、疲労（倦怠感）、筋肉痛または体の痛み、頭痛、味覚または臭覚の新たな喪失、喉の痛み、鼻づまりまたは鼻水、吐き気または嘔吐、下痢などが挙げられます。
- ・ より重篤な症状には、呼吸困難、持続性の胸痛や胸部圧迫感、新たな錯乱、覚醒や覚醒維持不能、皮膚の色に応じて皮膚、唇、または爪床が青白くなったり、灰色になったり、青くなったりすることがあります。

高齢者や年齢を問わず特定の基礎疾患（心臓や肺の疾患、または糖尿病など）がある人は、COVID-19 に感染しやすくなります。

COVID-19 疾患に罹患した後、Long COVID を患う人もいます。Long COVID とは、3 ヶ月以上続く症状を伴う慢性疾患です。Long COVID の症状は、良くなったり、悪くなったり、変わらないことがあります。

最新の COVID-19 ワクチンを接種している人は、最新の接種を受けていない人に比べて、COVID-19 による重度の疾患、入院、死亡のリスクが低くなります。COVID-19 ワクチンは、Long COVID を予防する最良の方法です。

COVID-19 ワクチンの接種を受けることで、身体が病気から身を守る方法を覚えるのに役立ち、重度の疾患や合併症のリスクが減ります。さらに、COVID-19 ワクチンにより、COVID-19 に感染してしまった場合に入院せずにすむなど身を守ることができ、再び COVID-19 に感染した場合にも身を守ることができます。

2. COVID-19 ワクチン

最新（2024 ～ 2025 年）の COVID-19 ワクチンは、生後 6 ヶ月以上のすべての人に推奨されています。COVID-19 ワクチンは、妊娠している人、授乳中である人、現在妊娠しようとしている人、または将来妊娠する可能性のある人に推奨されています。

生後 6 ヶ月から 11 歳までの乳幼児向けの 2024 ～ 2025 年の COVID-19 ワクチンは、米国食品医薬品局（U. S. Food and Drug Administration, FDA）の緊急使用許可に基づき使用することができます。詳細については、レシピエントおよび介護者向けファクトシートを参照してください。

12 歳以上の人については、ModernaTX 社または Pfizer 社が製造した 2024 ～ 2025 年の COVID-19 ワクチンが FDA により承認されています。

Novavax 社の COVID-19 ワクチンのアジュバント（2024 ～ 2025 年製剤）ワクチンは、FDA の緊急使用許可に基づき、12 歳以上の人々が接種を受けることができます。詳細については、レシピエントおよび介護者向けファクトシートを参照してください。

- ・ **生後 6 ヶ月以上のすべての人は**、年齢に応じた FDA が承認または認可した最新（2024 ～ 2025 年）の COVID-19 ワクチンの接種が推奨されています。
- ・ **疾患がある人や、免疫系に影響を及ぼす薬を服用している人は**、COVID-19 ワクチンの追加接種を受けてもかまいません。担当の医療従事者が助言します。



U.S. CENTERS FOR DISEASE
CONTROL AND PREVENTION

3. 担当の医療従事者にご相談ください

以下のような方がワクチンを受ける場合には、ワクチン接種を担当する医療従事者にご相談ください。

- ・過去に COVID-19 ワクチンの接種後にアレルギー反応を起こしたことがある、または**重度の生命を脅かすアレルギー**がある
- ・**心筋炎**（心筋の炎症）または**心膜炎**（心臓の外側の内膜の炎症）にかかったことがある
- ・**多系統炎症性症候群**（小児では MIS-C、成人では MIS-A）に罹患している

場合によっては、担当の医療従事者が COVID-19 ワクチンの接種を次の来院まで延期するように判断する場合があります。

風邪などの軽い病気にかかっている、ワクチン接種を受けることができます。中程度または重度の病気（COVID-19 を含む）に罹患している場合は、回復するまで待つ必要があります。

COVID-19 ワクチンは他のワクチンと同時に接種してもかまいません。

4. ワクチン反応のリスク

- ・COVID-19 ワクチン接種後に、注射した部位の痛み、腫れ、赤み、発熱、倦怠感（疲労）、頭痛、悪寒、筋肉痛、関節痛、吐き気、嘔吐、およびリンパ節の腫れが起こることがあります。
- ・COVID-19 ワクチン接種後、まれに心筋炎（心筋の炎症）および心膜炎（心臓の外側の内膜の炎症）が認められる場合があります。これらのリスクは、青年および若年成人男性に最も多く認められています。発症率は低いです。

ワクチン接種を含め、医学的な処置により失神する方もいます。目まいや視力の変化、耳鳴りなどを感じたら、担当医療従事者にお伝えください。

どんな医薬品でもそうであるように、ワクチン接種により重度のアレルギー反応や、その他の重篤な傷害や死亡が起こる可能性はごくわずかにあります。

V-safe は、あなたや扶養家族が COVID-19 ワクチンの接種後のからだの状態や調子について CDC と共有するための安全性モニタリングシステムです。V-Safe ([vsafe.cdc.gov](https://www.vsafe.cdc.gov)) では情報を確認し、登録することができます。

Japanese translation provided by Immunize.org

5. 重度の問題が起きたら？

アレルギー反応は、ワクチン接種を受けたクリニックからの帰宅時に生じることがあります。重度のアレルギー反応の症状（蕁麻疹、顔やのどの腫れ、息苦しさ、速い鼓動、目まい、倦怠感）がみられた場合は、9-1-1 番に電話し、お近くの病院を受診してください。

COVID-19 ワクチン接種後に、ワクチン接種を受けた人に胸痛、息切れ、速い鼓動、心粗動、または動悸が感じられた場合は、直ちに医師の診察を受けてください。これらは心筋炎や心膜炎の症状である可能性があります。

気にかかる他の症状がある場合は、担当の医療従事者にお電話ください。

有害反応は、ワクチン有害事象報告システム（Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS）に報告する必要があります。通常、担当の医療従事者がこの報告書を提出しますが、あなたもご自身で提出することができます。VAERS のウェブサイト www.vaers.hhs.gov にアクセスいただくか www.vaers.hhs.gov、1-800-822-7967 までお電話ください。VAERS は反応の報告のみを目的としているため、VAERS のスタッフは医学的な助言は行いません。

6. 対策型損害賠償補償プログラム

対策型損害賠償補償プログラム（Countermeasures Injury Compensation Program, CICIP）は、このワクチンを含む特定の医薬品やワクチンによって重篤な傷害を負った特定の人々の医療費やその他の特定の費用を支援する連邦政府のプログラムです。一般に、ワクチンを接種した日から 1 年以内に CICIP に請求を提出しなければなりません。このプログラムの詳細については、プログラムのウェブサイト www.hrsa.gov/cicp または、1-855-266-2427 までお電話ください。

7. 詳しい情報を知るには？

- ・担当の医療従事者にお尋ねください。
- ・お住まいの地域または州の保健局にお電話ください。
- ・COVID-19 ファクトシート、添付文書、および追加情報については、食品医薬品局（Food and Drug Administration, FDA）のウェブサイトをご覧ください：www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines。
- ・疾病管理予防センター（Centers for Disease Control and Prevention, CDC）にお問い合わせください。
 - 電話 1-800-232-4636（1-800-CDC-INFO）または
 - CDC の COVID-19 ワクチン用ウェブサイト www.cdc.gov/covid/vaccines/index.html

